

# SUMMER

工作坊 WORKSHOPS

## 體格證明表

Formulário de Aptidão Física  
Fitness Form

請以正楷填寫以下資料 / Complete o Formulário em Maiúsculas / Please complete the form in Block Letters

凡參加《小小身體大探索》、《夏日小跳豆》、《跳躍吧!小舞士》、《反斗雜技家》及《音樂劇GoGoGo!》之人士，必需填寫「監護人聲明」或「醫生證明」(請二選其一)，並連同報名表及費用一同遞交。

Uma "Declaração do Encarregado de Educação" ou "Certificado Médico" (escolha um) é necessário para os seguintes workshops - Viagem pela Mente e Corpo da Criança, Dança no Verão para os Mais Pequenininos, Crianças em Movimento, Workshop Acrobático, Musical Go Go Go!

A "Guardian's Declaration" or a "Medical Certificate" (please choose one) is required for the following workshops: Children's Body and Mind Journey, Summer Dancing for the Little Ones, Kid's Movement, Acrobatic Workshop and Musical Go Go Go!

### 監護人聲明 / Declaração do Encarregado de Educação / Guardian's Declaration

本人謹此聲明敝子弟的體格狀況良好，適合參與上述之工作坊

Declaro que o meu educando está apto a participar em qualquer dos workshops acima indicados

I declare that my child is fit and his condition suitable to participate in any of the above workshops

參加者姓名 / Nome / Name : \_\_\_\_\_

監護人姓名 / Nome do Encarregado de Educação / Legal Guardian's name : \_\_\_\_\_

關係 / Parentesco / Kinship : \_\_\_\_\_ 簽名 / Assinatura / Signature : \_\_\_\_\_

### 醫生證明 / Certificado Médico / Medical Certificate

必需由本澳註冊醫生簽署 / Reconhecido pelos Serviços de Saúde / Recognized by the Macao Health Bureau

本人謹此聲明參加者之體格狀況良好，適合參與上述之工作坊

Declaro que este participante está apto a frequentar qualquer dos workshops acima indicados

I declare that this participant is fit to participate in any of the above workshops

參加者姓名 / Nome / Name : \_\_\_\_\_

醫生姓名 / Nome do médico / Doctor's name : \_\_\_\_\_

醫生註冊編號 / Nº de registo do médico / Doctor's registration no : \_\_\_\_\_

醫生簽名及蓋章 / Assinatura e carimbo / Signature and chop : \_\_\_\_\_

日期 / Data / Date :     /     /

### 辦公室專用 / Apenas para uso oficial / For Official use only

日期 / Data / Date

遞交地點 / Balcão / Outlet

處理人員 / Funcionário / Handled by

\_\_\_\_\_